



HACIENDO MEMORIA

2022

Mural del Huerto Urbano La Piparrika, Plaza Santa Ana, Pamplona.

MUGARIK GABE NAFARROA

WEB

www.mugarikgabenafarroa.org

CORREO ELECTRÓNICO

Info@mugarikgabenafarroa.org

TELÉFONOS

948 107 337 / 633 506 055

TELEGRAM

t.me/mugarikgabenafarroa



PROYECTOS:

AIGMIM (Guatemala)

AMIVR (Guatemala)

METOCA (Guatemala)

CAM (México)

PBI-Colombia

*CPDH Madeleine Lagadec
(El Salvador)*

SENSIBILIZACIÓN:

*Soberanía Alimentaria
Defensa Derechos Humanos*

EDUCACIÓN NO FORMAL:

*Tejiendo Solidaridad –
Auzotik Mundura*

REDES con:

*ASANA, Zabaldi, REAS,
Coordinadora de ONGD
Navarra...*

*Un agradecimiento especial a todas las personas que han colaborado en la
elaboración de esta memoria traduciendo y maquetando.*



Memoria de Actividades 2022

Mugarik Gabe Nafarroa

ONG de cooperación con el Sur fundada en 1987

Nuestro trabajo:

formación,
sensibilización y
cooperación
internacional.

Nuestras actividades:

colaboramos con plataformas y redes para la construcción de modelos de vida diferentes. Apoyamos proyectos de cooperación que promuevan derechos humanos, empoderamiento de mujeres y desarrollo sostenible. Impulsamos la formación sobre cooperación y género en la convicción de apostar por la máxima capacidad transformadora de las sociedades.

Nuestro método:

denunciar el sistema económico como principal causa de miseria y desigualdad en el mundo



Reunión de Junta de Coordinación de Mugarik Gabe Nafarroa



PRÓLOGO

La defensa de los Derechos Humanos nunca ha sido fácil, pero la mayor dificultad siempre la han tenido las y los activistas de los países del Sur. Sin embargo, en estos últimos años en las sociedades occidentales, estamos asistiendo a un cuestionamiento de que nuestras sociedades los tengan como eje de construcción. El contexto europeo nos condiciona y hemos asistido con la guerra de Ucrania a un empobrecimiento de la vida de las personas por la inflación y la subida de la cesta de la compra. Pero además, es importante no olvidarnos de que siguen existiendo otros conflictos armados con intereses económicos y geoestratégicos que no tienen tanto foco mediático y que silencian la vida de miles de personas para siempre.

Ante ello y siempre con esperanza, desde Mugarik hemos seguido potenciado la voz de las y los defensores a través de los proyectos de sensibilización y el apoyo al trabajo de las organizaciones aliadas del Sur, porque todas aquellas personas organizadas en colectivos que buscan

mejorar la vida de las personas, los pueblos o la lucha por la tierra son defensoras y defensores de DDHH. Pueden estar en diferentes partes del mundo, defendiendo a las campesinas, a las mujeres, y a los propios líderes y lideresas de organizaciones. Nuestros apoyos tratan de potenciar el trabajo del día a día en las comunidades buscando la supervivencia de estas y su dignidad, además de cuestionar y transformar las relaciones de poder entre hombres y mujeres, y fomentar la organización colectiva para la reivindicación y exigibilidad de sus derechos. No solo defendiendo a las personas, también a la tierra de la minería a cielo abierto, de las industrias que potencian la agricultura con los grandes campos de soja o de palma de aceite que provocan deforestación o desplazamientos de población.

En estos últimos años, la proliferación de la ganadería intensiva y las macrogranjas de cerdos, vacas o aves en el estado español está contaminando el medio ambiente teniendo consecuencias importantes para nuestra salud. Aquí en Navarra, hemos

denunciado especialmente junto con otras organizaciones las consecuencias de este modelo industrial que está contaminando las tierras y el agua de la zona especialmente de La Ribera.

Hemos dado voz a las personas de los países del Sur y también a personas migrantes aquí en el Norte en espacios para compartir sus problemáticas y sus ilusiones desde el trabajo con jóvenes y la organización de base.

Un tema pendiente este curso ha sido que haya más implicación en la organización, para ello os llamamos a participar en distintos espacios de Mugarik como la junta, la asamblea, grupos de trabajo o acompañamientos a personas que nos visitan del sur. A lo largo del siguiente año que afrontamos con ilusión, son bienvenidas nuevas propuestas que enriquezcan la continuación de las señas de identidad de Mugarik. Os esperamos, porque como dice Galeano "Al fin y al cabo, actuar sobre la realidad y cambiarla, aunque sea un poquito, es la única manera de probar que la realidad es transformable".

*"Vemos con ojos de amor a la vida, por
eso exigimos libertad y el fin de las
violencias"*

Lolita Chavez Ixacaquic



PROYECTOS

COOPERACIÓN



PROYECTO *GUATEMALA*



Cumbre continental de mujeres de Abya Yala en Ciudad Guatemala con participantes de AIGMIM

Preservando sistemas socioeconómicos de mujeres Maya Mam de Quetzaltenango, desde el desarrollo rural basado en la autonomía económica, soberanía alimentaria y empoderamiento para la participación e incidencia política y social con enfoque de género

Asociación Integral Guatemalteca de Mujeres Indígenas Mam (AIGMIM) Guatemala

Este año AIGMIM continúa con el segundo año del programa financiado por Gobierno de Navarra en la convocatoria de 2020. Trabaja desde los grupos de mujeres que la conforman y que habitan 4 municipios del departamento de Quetzaltenango. AIGMIM se ha convertido en una organización referente de la región Mam que acompaña a mujeres en la reivindicación y formación sobre los derechos económicos, políticos, sociales y culturales, aportando proactivamente en redes y alianzas a nivel departamental, regional y nacional.

En su camino hacia la soberanía alimentaria, cada vez más mujeres cuentan con su emprendimiento en granjas y hortalizas con enfoque agroecológico para tener la capacidad de producir y consumir su propio alimento. Además, por medio de su cooperativa de comercialización Kxym Qya R.L., las mujeres han fortalecido su liderazgo y presencia en el sector a través de la venta en mercados municipales y la relación con proveedores de alimentos escolares. Junto a estos procesos, han seguido avanzando en la incidencia política de las mujeres en los municipios, y su

implicación en acciones regionales por la defensa de los derechos individuales y colectivos. Destaca también su trabajo con la juventud, sensibilizando a estudiantes sobre nuevas masculinidades, y la creación del grupo artístico Ixq'anil, quienes a través del teatro comunitario transmiten la importancia de la equidad de género y la erradicación de la violencia hacia las mujeres. Además, continúan con los grupos de mujeres que reciben formación para su autoestima, identidad y empoderamiento. Con todo, AIGMIM avanza en su fortalecimiento organizacional y en la garantía de los derechos integrales de las mujeres y el pueblo Mam.

Financiación Gob. Nav.	200.000 €
------------------------	-----------



PROYECTO GUATEMALA

*Capacitación en organización comunitaria para
implementación de sistema de agua potable del
proyecto de AMIVR.*

Acceso a agua potable para la comunidad Nuevo Punto y mayor participación de las mujeres

Asociación de Mujeres Indígenas Voz de la Resistencia (AMIVR) Guatemala

Mugarik Gabe Nafarroa, en su apoyo histórico a los pueblos originarios, continúa apoyando a la Asociación de Mujeres Indígenas Voz de la Resistencia – AMIVR en el proyecto “Acceso a agua potable para la comunidad Nuevo Punto y mayor participación de las mujeres”. Este proyecto ha tenido dos componentes. Por un lado, se ha instalado una infraestructura de abastecimiento de agua potable en la comunidad Nuevo Punto, mejorando así su acceso a agua. La comunidad, además de participar activamente en

todas las fases de la instalación, también recibió capacitación en el manejo y mantenimiento del sistema de abastecimiento para poder así ser autónoma en su gestión. Esta capacitación se realizó igualmente a hombres y mujeres, contribuyendo así a que las mujeres accedan al acceso y control de las infraestructuras y bienes de la comunidad. Este control y acceso favorece que pongan en práctica relaciones con las autoridades locales o con los hombres de sus comunidades. Estas variables -formación, uso y control- son básicas para poder hablar

de un proceso de empoderamiento de las mujeres.

Por otro lado, se ha realizado un proceso de capacitaciones en el que han participado un total de 11 comunidades. Se priorizó que participaran miembros de comités de mujeres o estructuras, con el compromiso de que luego replicaran la formación recibida en sus propias comunidades. Se contó con la participación de 25 mujeres y 10 hombres. Uno de los resultados más destacados es que tres de las comunidades no contaban con comités de mujeres, y a raíz de las réplicas valoraron la importancia de articular uno.

FINANCIACIÓN	EUROS
Pamplona	31.753 €
Tafalla	3.000 €
Aibar	1.138,85 €
Total	35.891,85 €



PROYECTO GUATEMALA



Presentación de una obra de teatro legislativo con el alcalde del municipio del proyecto METOCA

De la escena para la vida: Mujeres con discapacidad del área rural de Guatemala inciden por el acceso al trabajo digno a través del Teatro Legislativo.

Asociación Atz'anem K'oj – Proyecto METOCA (Guatemala)

La Asociación Payasos Atz'anem K'oj, a través del proyecto Metoca, promueve la organización social y la formación política de protagonistas comprometidas en la defensa y ejercicio de los derechos de sus comunidades. Trabajan desde la educación popular y el Teatro de las Oprimidas (TO) para la emancipación de grupos de base de mujeres y otros grupos vulnerabilizados. Desde 2019 trabaja con la Colectiva de Mujeres con Capacidad de Soñar a Colores, en el departamento de Sololá. Se trata de la primera colectiva de mujeres con discapacidad de Guatemala, además del área rural y con mayoría indígena. En una relación de colaboración,

complementariedad y aprendizaje mutuo, han analizado y reconocido las violencias e injusticias específicas que enfrentan las mujeres, las han visibilizado y han activado mecanismos colectivos para mitigarlas a través del TO. Así, han constatado varios patrones de violencia y discriminación: están encerradas, sus familias y sociedades no les permiten vivir libremente; sus voces no se valoran; viven violencia física, emocional, económica y sexual; también hay violencias específicas relacionadas a sus discapacidades, como cuando no les interpretan o les quitan sus dispositivos de apoyo, les niegan el derecho al trabajo digno, y

otras relacionadas con su identidad indígena o su origen rural, así como su edad.

Por todo ello, han seguido trabajando para fortalecer las herramientas de incidencia de las mujeres con discapacidad a través de la metodología del TO; realizar una labor de incidencia, trasladando demandas a espacios de toma de decisión y a instituciones responsables de garantizar los derechos de las personas con discapacidad sobre derechos laborales y educativos; y posibilitar el acceso a servicios de salud no disponibles de manera accesible en el sistema público.

FINANCIACIÓN	EUROS
Gobierno de Navarra	110.000€



PROYECTO *MÉXICO*



Último día de curso de la Escuela de Ecosalud dinamizada desde Casa de la Mujer en Chiapas

Fomentar y exigir los derechos, la gobernabilidad, la salud digna y la autonomía con mujeres, hombres y familias de la zona Norte-Selva y Altos de Chiapas para la construcción del Lekil Kuxlejal (Buen Vivir).

*Colectivo Feminista Casa de Apoyo a la Mujer Ixim Antzetic, (CAM)
y Hogar Comunitario Yach'il Antzetic (MÉXICO)*

Desde 2020 se realiza un proyecto en agrupación tanto en Chiapas como en Navarra. En Chiapas las organizaciones CAM y Hogar Comunitario tienen ya más de 25 años de trayectoria apoyando a diversos grupos de mujeres. En Navarra, junto con SAREAN en red, se colabora para sensibilizar a través de cuentacuentos y teatro sobre las desigualdades sociales relacionadas con el género, raza, condiciones socioeconómicas y étnicas y concienciar sobre distintos tipos de violencia, además de conocer la cultura Maya y mostrar materiales artesanales elaborados por las mujeres del Hogar Comunitario. CAM tiene su sede en Palenque y trabaja en red y en comunidad por la búsqueda y promoción de la salud integral y autonomía económica de las mujeres, la defensa de

la tierra, la soberanía alimentaria y el fortalecimiento de organizaciones sociales de base y plataformas. Disponen de diversos espacios de salud para la detección y prevención del cáncer cérvico uterino, atención a mujeres embarazadas, apoyo psicológico, formación de promotoras para la salud colectiva, capacitación y organización de parteras tradicionales. Igualmente trabajan con distintos colectivos para la formación y puesta en marcha de prácticas agroecológicas desde la soberanía alimentaria y apoyan a la comercialización de la artesanía de distintos grupos de mujeres indígenas. Hogar Comunitario está ubicado en San Cristóbal de las Casas y trabaja atendiendo a mujeres con embarazos no planeados en situación de pobreza y pobreza extrema, mayoritariamente

indígenas, adolescentes y migrantes a la ciudad, provenientes de comunidades de la Región de Los Altos de Chiapas tsotsil-tseltal. Además, acompañan estos procesos con la iniciativa TRAMA (trabajando el arte manual para el autoempleo) que es una continuación de su proceso de autonomía y desarrollo de capacidades para el trabajo remunerado individual y en colectivo. Mientras las madres se capacitan, disponen del Espacio Infantil Las Orugas donde atienden a los hijos/as promoviendo la sana convivencia y buenos tratos.

FINANCIACIÓN	EUROS
Gobierno de Navarra	109.300€



PROYECTO

COLOMBIA



Apoyo para la construcción colectiva de protocolos de protección integral con enfoque de género, Colombia

Acompañamiento integral y observación internacional para la protección de organizaciones, comunidades y personas defensoras de Derechos Humanos en Colombia

PBI-Colombia (COLOMBIA)

A través de este proyecto PBI Colombia busca proteger y ampliar el espacio de trabajo de las personas, organizaciones y comunidades (ODC) defensoras de DDHH que sufren amenazas por sus actividades no violentas en pro de la defensa y promoción de los DDHH, la justicia social y la paz en Colombia. Para ello, PBI Colombia implementa un modelo de protección integral basado en 4 ejes de trabajo complementarios: el acompañamiento físico y observación internacional, la interlocución permanente con autoridades y redes de apoyo a nivel nacional e internacional, la producción y difusión de material de comunicación para visibilizar la situación de las ODC, y la reconstrucción del tejido social a través de la promoción y facilitación de espacios de encuentro y construcción colectiva de la sociedad

civil organizada. Lo hace desde un enfoque diferencial e interseccional, prestando especial atención a las mujeres defensoras y las comunidades campesinas, indígenas y afrocolombianas.

2022 ha sido un año muy relevante en el contexto político colombiano, ya que el país pasó por un proceso de elecciones legislativas y presenciales que supuso un giro político hacia la izquierda respecto a los últimos años. Sin embargo, con este resultado, se prevé un aumento de la violencia agravándose la situación política dentro de los territorios por la reacción de actores armados que tienen interés en mantener su poder antes este cambio político. De hecho, PBI alerta que en 2022 se han superado las expectativas, aumentando el número de acompañamientos físicos

en un 144% en relación con el mismo periodo del año 2021.

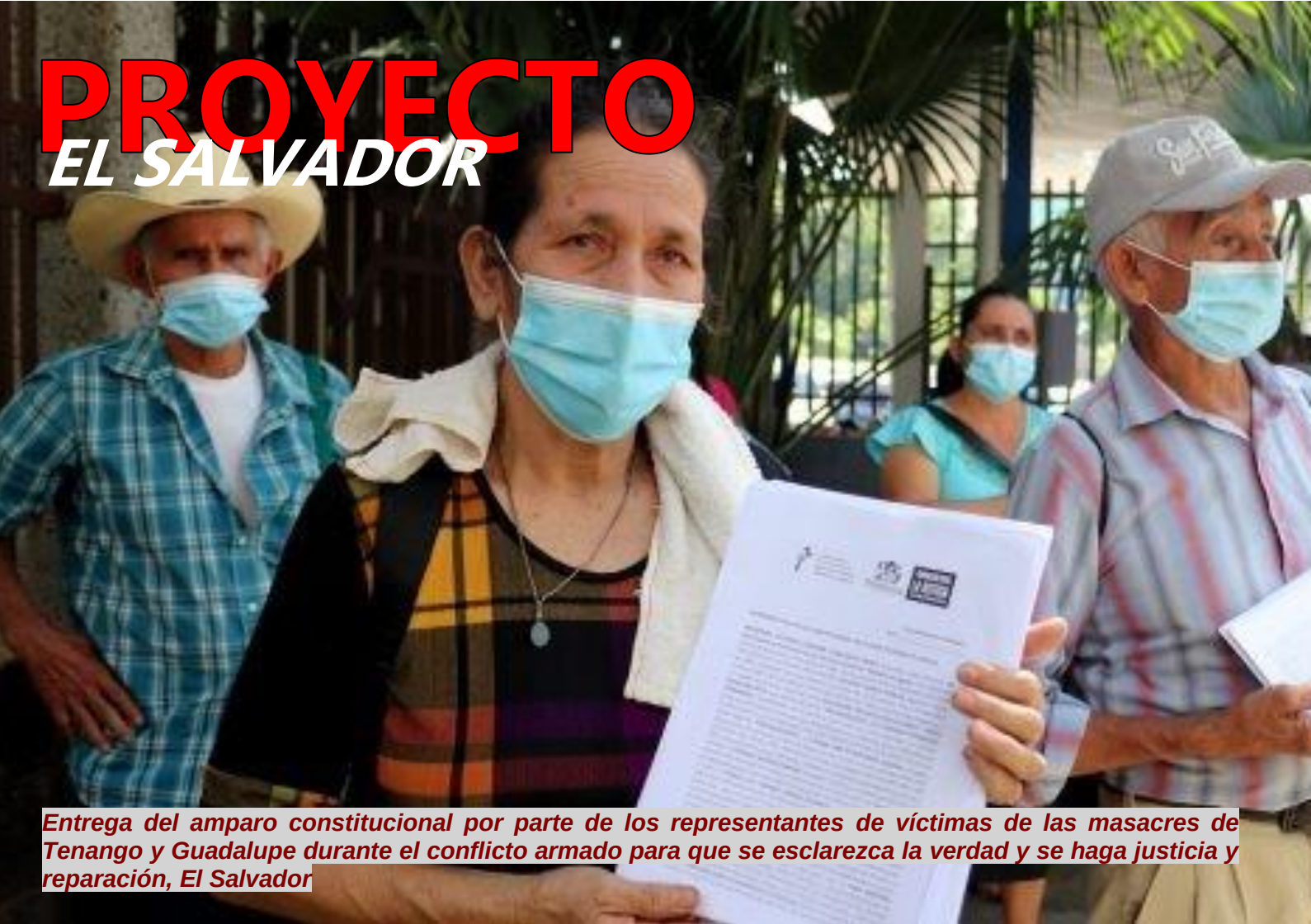
A pesar del difícil contexto en términos de violaciones de derechos humanos que vive el país, el proyecto han permitido avances importantes que se convierten en un referente de litigio para otros casos similares, con lo cual demuestra la importancia y necesidad de las acciones psico jurídicas en materia de protección de derechos humanos. Igualmente, es importante mencionar que claramente la llegada de la justicia transicional a través del Sistema de Verdad, Justicia, Reparación y No Repetición, creado en el punto cinco del Acuerdo de Paz, ha sido una ventana de oportunidad para conocer la verdad, la dimensión y los patrones de macro criminalidad que han existido en el país

FINANCIACIÓN	EUROS
Gobierno de Navarra	198.032€



PROYECTO

EL SALVADOR



Entrega del amparo constitucional por parte de los representantes de víctimas de las masacres de Tenango y Guadalupe durante el conflicto armado para que se esclarezca la verdad y se haga justicia y reparación, El Salvador

Las víctimas del conflicto armado potencian sus capacidades resilientes para la exigencia de los derechos de verdad, justicia y reparación y mejoran su seguridad alimentaria y socioeconómica.

CPDH Madeleine Lagadec (EL SALVADOR)

El Centro de Promoción de DDHH Madeleine Lagadec, sigue intentando crear una cultura de paz y dignidad en el Salvador, 26 años después de la guerra que dejó grandes consecuencias y cicatrices humanas, sociales, comunitarias, vivenciales, económicas y territoriales. El trabajo del centro se basa en acompañar a las víctimas directas e indirectas, ofreciéndoles asistencia psicológica y mediante la articulación de

la organización e incidencia política y jurídica. En este sentido el proyecto se pone en marcha a través de los comités de víctimas que están organizados en distintas comunidades y se trabaja en específico con grupos de mujeres supervivientes de agresiones y violaciones sexuales durante el conflicto que han sido olvidadas y desatendidas y están reclamando justicia ante hechos que quedaron relegado a un segundo plano.

Además, ante la situación de inseguridad alimentaria en las comunidades de campesinos agravada por la situación de pandemia, se vio la necesidad de dar un apoyo más integral e incluir el satisfacer necesidades básicas como es el derecho a la alimentación. Por ello, propusieron buscar la mejora de las condiciones de seguridad alimentaria y nutricional de dos comunidades a través de huertos familiares y granjas de pollos que de forma asociativa tengan una vertiente de autoconsumo, pero también que sea una oportunidad de fuente de ingresos.

FINANCIACIÓN	EUROS
Gobierno de Navarra	35.000€





SENSIBILIZACIÓN

SOBERANÍA ALIMENTARIA



Soberanía alimentaria y consumo responsable para un mundo más justo y sostenible II

Este proyecto responde a una segunda fase del proyecto del año pasado, que a su vez era continuación de un proceso que se inició desde 2016 en agrupación con Mundubat e IPES, y con el asesoramiento y coordinación de la asociación agroecológica ARREA.

Bajo el lema de “Lurrarekin harremanduz / Cosechando Soberanía” se desarrollaron 3 líneas de trabajo:

1) Visibilizar y socializar los documentos de Radiografía y Manifiesto por la Soberanía Alimentaria en Navarra generados en el proyecto de 2021. Presentándolos como herramientas de incidencia política para generar cambios en las políticas agro-alimentarias actuales y avanzar hacia un sistema más justo y sostenible con las personas, con la naturaleza y con todos los territorios.

- 2) Fomentar la visión crítica de los efectos interrelaciones económicos, sociales y culturales de la globalización tanto en el Norte como en el Sur Global. Para ello tuvimos un encuentro entre miembros de Etxalde (Euskal Herriko Emakume Baserritarrak) y miembros de FENSUAGRO (Federación Sindical Unitaria Agropecuaria) y La vía Campesina (Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo).
- 3) Generar espacios de intercambio, alianzas entre organizaciones y personas que trabajan por la Soberanía Alimentaria y un consumo responsable en Navarra. En este sentido destacamos que se tejió una red de trabajo conjunto con las Bibliotecas Públicas bajo el proyecto “Biblioteca de Semillas”

instalando la exposición Huerta Crítica en 5 bibliotecas diferentes, además de en la Facultad de las Ciencias de la Salud de la UPNA y la Feria Navarra de productos ecológicos organizada por CPAEN.

FINANCIACIÓN	EUROS
Gobierno de Navarra	35.000€





Presentación de la radiografía y manifiesto por la Soberanía Alimentaria en Navarra, en el Huerto Urbano La Piparrika, Pamplona.

Mesa de Trabajo en la Comisión de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Parlamento Navarro presentando la radiografía y manifiesto por la Soberanía Alimentaria en Navarra.



LUCHAS DE LAS MUJERES



Encuentro con Nazaria Tum Sanic, representante de la Asociación de Mujeres Indígenas Voz de la Resistencia.

Defendatzailleak / Luchas de mujeres y colectivos del Sur por los DDHH

Para acercarnos a conocer el contexto de defensa de los derechos humanos tanto en los territorios de lucha como en los territorios de acogida a defensoras hemos realizado distintas actividades y contado con varias visitas a lo largo de este año.

En primavera nos visitó Sonia Lopez, presidenta de la Fundación de DDHH Joel Sierra y miembro del Congreso de los Pueblos (Colombia), y en otoño organizamos las jornadas “Claves feministas para un desarrollo emancipador”, que tuvieron como ponentes a Dalila Argueta, integrante de la Red de DDHH de Honduras y de la Iniciativa Mesoamericana de Defensoras de DDHH; Idoia Arraiza, integrante de la asociación Emagin; y M^a Susana Perdomo, lideresa indígena LGTBI.

También nos visitaron personas de varias contrapartes. Aline Neiva vino desde PBI Colombia para actualizarnos acerca del contexto de Colombia en materia de derechos humanos; y Nazaria Tum Sanic, representante de la Asociación de Mujeres Voz de la Resistencia – AMIVR, quien nos contó la situación actual de las Comunidades de Población en Resistencia y la labor que realizan desde la asociación. Para contribuir a difundir la labor que realizan las contrapartes también publicamos y difundimos dos entradas en nuestra página web, una sobre AMIVR y otra sobre CPDH-Madeleine Lagadec. Además, continuamos teniendo presencia en espacios educativos y formativos para acercar la temática de defensa de los derechos humanos, el montaje de la exposición Defensoras, Mujeres que transforman tanto en Pamplona como en Tafalla y Ororbia y hemos iniciado la elaboración de un documento que recopila diferentes testimonios y medidas de acogida para defensoras que se ven obligadas a salir de su territorio.

FINANCIACIÓN	EUROS
Ayto. Pamplona	6.000 €



EDUCACIÓN TRANSFORMADORA



Encuentro 'Enredándonos' entre los colectivos participantes en la Escuela Tejiendo Solidaridad impulsada por Mugarik, SOS racismo, REASN y Sodepaz, Huerto Piparrika, Pamplona.

Tejiendo Solidaridad – Auzotik Mundura

Tejiendo Solidaridad – Auzotik Mundura es un proyecto que pretende incorporar la perspectiva Sur en diferentes espacios comunitarios de Pamplona que trabajan en Educación no Formal, para así construir una conciencia crítica y activar a distintos colectivos sociales en la lucha por la defensa de un mundo más solidario y justo, así como en la búsqueda de alternativas comprometidas con la comunidad y el cuidado del medio ambiente. En colaboración con SOS Racismo, SODEPAZ y REAS, este año hemos lanzado una Escuela de Formación, en la que invitamos a las participantes a seguir un proceso teórico-práctico para

primero deshilachar los discursos que el sistema imperante ha insertado en nosotras; después hilvanar alternativas basadas en el cuidado de la vida desde la defensa de los DDHH, el consumo responsable y la soberanía alimentaria; y finalmente tejer acciones que transformen nuestro entorno desde el auzolan en el huerto o el arte a través del teatro, el fanzine social y la batukada.

En la Escuela han participado asociaciones infantojuveniles de barrio como Aldezar, Buztintxureando Txuri, Yoar y la Federación de Scouts (integrada por 7 grupos), y asociaciones conformadas por personas migradas como el SEI y CEAR. Con todas ellas

también nos enredamos en un encuentro entre colectivos que tuvo lugar en mayo, donde a través de una gymkhana, pudieron entablar relaciones entre ellas y conocer colectivos sociales de la ciudad comprometidos con la transformación social como Zabaldi, Goiener, los huertos comunitarios, AZ Ekimena, Geltoki, el PIM... Además, en junio presentamos una vez más la obra Flores de Papel, coproducida junto con Teatrolari, en la Escuela Navarra de Teatro, la cual incluía un foro final con el público.

Para saber más sobre el proyecto y conocer las actividades que hemos hecho:

<http://mugarikgabenafarroa.org/tejiendo-solidaridad-auzotik-mundura/>

FINANCIACIÓN	EUROS
Ayto. Pamplona	30.000 €



JORNADAS COLOMBIA

...en algunas ocasiones,
uso indebido de su autoridad.

Según las cifras de la Unidad
de Víctimas las cifras que
arroja este conflicto son
9.218.796 víctimas, entre las
que encontramos 8.191.057 personas
desplazadas forzosamente. 1.072.602
homicidios, 187.673 desapariciones
forzadas, 34.079 delitos
sexuales y 11.989 personas
afectadas por minas.



Escena de la obra teatral "Colombia ES" en Civivox Iturrama

Colombia ES, iniciativas de paz por la defensa de los DDHH

Desde Mugarik Gabe Nafarroa llevamos años apoyando la labor de PBI Colombia y creando espacios para dar a conocer el contexto de Colombia, sobre todo en relación con los Derechos Humanos y su defensa. En alianza con Theatre for Roots, PBI, Mundubat, Colombia Aurrera, Congreso de los Pueblos y Amnistía Internacional, se trabajó en la creación y representación de una obra teatral con el objetivo de visibilizar diferentes iniciativas de paz que han generado las comunidades indígenas, campesinas y afrodescendientes en

Colombia. Son estrategias colectivas para protegerse de un contexto caracterizado por el conflicto armado y la violencia, así como para demandar acceso a la memoria, la justicia, la verdad y la reparación.

La obra de teatro se representó en Civivox Iturrama con el aforo casi al completo y con el protagonismo de cuatro personajes que exponen sus historias de dolor, guerra, resistencia, verdad y memoria. Tras la representación se contó con un coloquio en el que participaron los colectivos

organizadores y Nazaret Vázquez, directora de la obra y de Theatre for Roots, asociación creada para, mediante el teatro y otras artes, visibilizar la situación de las personas migrantes, así como de las refugiadas y exiliadas y políticas provenientes de algunos países de América Latina y del norte de África.



JORNADAS GUATEMALA



Encuentro de las Jornadas "Voces de Iximulew" en la oficina de Mugarik Gabe Nafarroa

Jornadas Guatemala “Voces de Iximulew”

En diciembre bajo el lema “Voces de Iximulew” celebramos las Jornadas de Guatemala junto con IPES y con la visita especial del colectivo de mujeres guatemaltecas migradas de Euskal Herria Mujeres Tejiendo Red y de Nazaria Tum Sanic de la asociación AMIVR.

Mujeres Tejiendo Red es un colectivo de mujeres migrantes guatemaltecas, descendientes del pueblo Maya: K'iche', Mam, Achi' y mestizas. Tejen redes a través de la colectividad y de espacios comunitarios enfocándose en conocer sus derechos como mujeres migrantes. También mantienen una profunda relación con su país y con su cosmovisión. Utilizan su tejido como una herramienta de unión y fortalecimiento, que les permita seguir construyendo un feminismo que incluya la diversidad de saberes, que las escuche, que las vea como iguales, que acepte sus diferencias y sus contradicciones. Su apuesta es visibilizar los obstáculos que enfrentan por la condición de mujer, de migrante, de indígenas y de trabajadoras de hogar; al mismo tiempo que se fortalecen colectivamente para luchar contra las discriminaciones, el racismo y las violencias machistas.

Nazaria Tum Sanic es parte de AMIVR (Comunidades de Población en Resistencia) encargada de coordinar los proyectos financiados anualmente por el Ayuntamiento de Pamplona. Aprovechando su viaje a Asturias, pudo desviarse y acercarse a la sede de Mugarik en Pamplona a compartir sobre la complicada situación actual de Guatemala junto con compañeros que han estado ligados a Guatemala y las CPR. Recalcó la importancia de la organización como base, aludiendo a la consigna de “Resistir para vivir, resistir para avanzar”.



FORMACIONES



*“Por un mundo donde seamos
socialmente iguales,
humanamente diferentes
y totalmente libres”*

Rosa Luxemburg



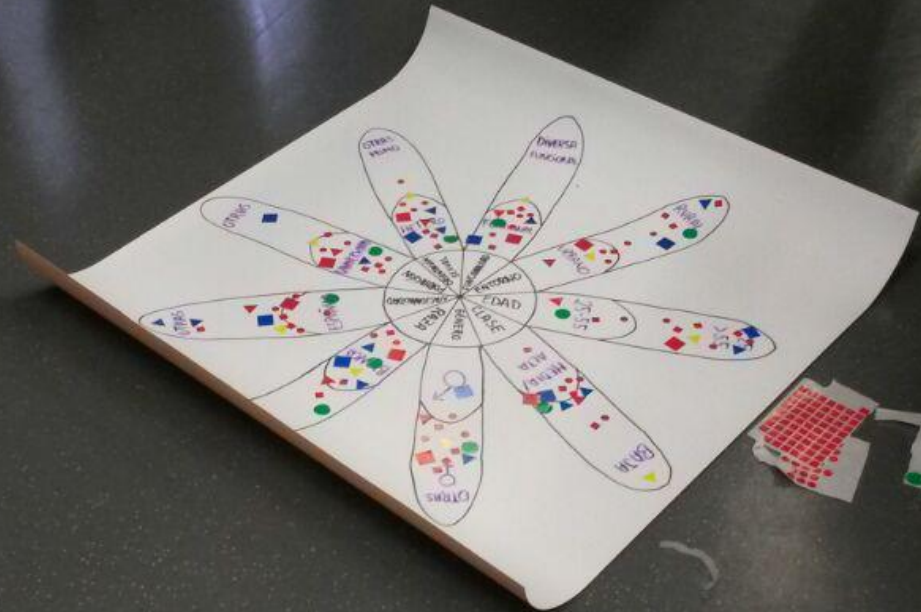
Programa Desarrollo y Cooperación Internacional de la UPNA y otras formaciones

Un año más, hemos impartido la sesión “Grupos vulnerables y Desarrollo sostenible” del Programa Desarrollo y Cooperación Internacional de la UPNA, en dos ocasiones: una en marzo y otra en octubre. El curso está dirigido a estudiantes que participan en el programa Formación Solidaria, quienes realizarán sus prácticas o el trabajo fin de estudios en materia de cooperación

al desarrollo en un país del Sur; así como a estudiantes que quieran formarse en este ámbito por cuenta propia. El objetivo del curso es ofrecer herramientas para la participación activa en intervenciones de desarrollo, desde una perspectiva crítica y comprometida. En el curso se imparten módulos del ámbito de la cooperación, economía social y solidaria, educación inclusiva, gestión municipal participativa y consumo responsable.

En nuestra sesión, trabajamos la relación entre la cooperación al desarrollo y los grupos vulnerables, desde una mirada sostenible e integral. Basándonos en la necesidad de una cooperación transformadora y crítica, cuestionamos el propio concepto de vulnerabilidad desde un enfoque interseccional y de garantía de los DDHH.

Además, también hemos participado en el curso de SETEM en la sesión de “Medio ambiente y economía solidaria” e impartiendo el Taller “Lo que comes construye o destruye” en colaboración con el proyecto Biblioteca de Semillas.



OTRAS ACCIONES

OS un mundo bonde quepan muchos mundos
Sak erein eta itxaropenak bil ditzagun



Visita de Carolina

En Julio de este año, la coordinadora del CPDH Madeleine Lagadec (Centro para la Promoción de los Derechos Humanos), Carolina Constanza Rodríguez participó en un curso de formación para defensoras de DDHH organizado por el Instituto Hegoa. Aprovechando esta visita la junta de Mugarik se trasladó a Bilbao para poder charlar con ella.

Durante todo el sábado, Carolina nos compartió su trayectoria personal y de la organización en relación al contexto de El Salvador y el conflicto armado; nos relató los avances que el CPDH había hecho desde que comenzó su andadura y cómo estaba la ejecución del proyecto actual financiado por Gobierno de Navarra y el contexto en el país en relación a los DDHH. Tuvimos la oportunidad de conocerla en persona, y además seguir estrechando lazos entre ambas organizaciones, lo cual consideramos fundamental para mantener una colaboración de calidad en la distancia.



Final del curso de formación para defensoras de DDHH organizado por el Instituto Hegoa en Bilbao en el que participó la compañera Carolina

Biblioteca de Semillas

Dentro del Programa Biblioteca de Semillas, Mugarik ha participado en distintas localidades de Navarra además de con la exposición Huerta Crítica, con la realización del taller ¿Lo que comes construye o destruye? en el que partiendo de nuestra cotidianidad, analizamos el modelo agroindustrial para identificar cambios que podemos realizar en nuestra forma de consumir de forma más consciente y justa con el medio ambiente, las personas y los territorios. Es un recorrido que nos lleva a preguntarnos: ¿Qué son los alimentos kilométricos? ¿Cuánto viajan, de media, los alimentos que consumes? ¿De dónde vienen los alimentos que consumes? ¿Qué consecuencias tiene nuestro modelo alimentario?



Colaboración con el proyecto Biblioteca de Semillas

XVII Muestra de Cine, el Mundo y los Derechos Humanos

Un año más, del 7 al 11 de noviembre se celebró la Muestra de Cine, El Mundo y los Derechos Humanos, en agrupación con IPES y otras organizaciones. Se pudo reflexionar sobre los derechos humanos en una sociedad que a veces parece indiferente y fría frente a los conflictos o frente a las diferentes formas de vulneración de los derechos humanos. Si bien es cierto que la sociedad continúa avanzando en términos de progreso, el respeto a los derechos humanos a nivel mundial continúa siendo una cuestión que se encuentra en entredicho. La legislación que existe para su protección no es garante suficiente, siendo necesario continuar haciendo hincapié en su respeto por parte de la sociedad civil y este es el motivo de nuestro trabajo.



Cartel de la XVII Muestra de Cine, el Mundo y los DDHH de IPES

“Globalicemos la lucha, globalicemos la esperanza”

LA vía Campesina



PLATAFORMAS



ZABALDI

Zabaldi es un espacio de autoorganización y solidaridad internacionalista que compartimos, y en el que este año hemos hecho algunas actividades puntuales. En este caso, en el marco de la XXVI Quincena de la Solidaridad organizada por Zabaldi, participamos junto a otras organizaciones en la creación de un mural colectivo que plasmara qué son para nosotras/os las Guerras, basándonos en la técnica del collage. Los murales realizados por cada grupo fueron presentados el 11 de noviembre como inauguración de la quincena.



En la quincena de la solidaridad haciendo un mural colectivo sobre las guerras

ASANA-MACROGRANJAS STOP GANADERÍA INDRUSTIAL / SOBERANÍA ALIMENTARIA YA!

Seguimos apostando por una sociedad y un sistema agro-alimentario donde las personas y la naturaleza estén en el centro. Un sistema que no condene a algunos territorios a costa del beneficio de otros, feminista y sostenible con la naturaleza y generaciones futuras. Para ello, colaboramos en la plataforma ASANA (Asamblea por la Soberanía Alimentaria en Navarra), debatiendo, informando y socializando que nuestro sistema agro-alimentario no es sostenible en el tiempo, y que una transición hacia la Soberanía Alimentaria en Navarra es más urgente que nunca. Igualmente, nos hemos venido reuniendo con otros colectivos en la Plataforma Navarra contra las Macrogranjas ante la estrategia judicial por parte de la empresa Valle de Odieta S.C.L. para presionar y callar las voces de las organizaciones ecologistas que denunciemos las consecuencias sobre el medioambiente y la salud de su modelo de ganadería industrial.

Entre las organizaciones que conformamos dichos espacios hemos celebrado colectivamente días importantes para reivindicar la soberanía alimentaria, como por ejemplo el día de las luchas campesinas el 17 de abril y el día de la Soberanía Alimentaria el 26 de noviembre.



Manifestación en la “Cumbre alternativa por el Clima” celebrada el 24 de noviembre



Plataforma contra las guerras - Gerrarik ez

La denuncia de las guerras y ocupaciones y sus consecuencias han contado desde hace muchos años con nuestra participación. A través de jornadas, movilizaciones creación de redes se trabajo en torno a los conflictos en Colombia, Guatemala, la guerra en los Balcanes, la ocupación de Palestina, la guerra de Afganistán, Irak. Una de estas redes es la Plataforma contra las guerras - Gerrarik ez, con la que este año hemos denunciado, sin olvidar que hay otros conflictos olvidados, la invasión de Ucrania y su cronicidad. Un eje importante de nuestro trabajo fue la campaña en torno a los presupuestos en la que hicimos ronda con algunos partidos para que conocieran nuestra posición ante la subida, un 26% en los presupuestos estatales, del gasto militar. Publicamos en dos revistas de barrio y en 3 medios de prensa escrita de Euskalherria.

Se realizaron concentraciones, una de ellas el 6 de mayo. También apoyamos con nuestra presencia a finales de junio la movilización de Intsumisioa Gerrei. Denunciamos en estos formatos como las guerras comienzan en nuestro entorno y exigimos el no envío de armas por parte del Gobierno español. Nos solidarizamos con las personas que han sufrido violaciones y muerte, tanto de personas ucranianas como de militares rusos y ucranianos que no querían ir y fueron obligados a ir a la guerra. Pedimos que se prioricen las negociaciones diplomáticas para evitar el sufrimiento de las guerras.

Gerrarik ez!

NI GUERRAS NI GASTO MILITAR



**EKAINAK
25
JUNIO**

Larunbata, 12etan. Iruñean, Bakearen plazan.

Sábado, 12:00 en la Plaza de los txistus (Geltoki).

Gerrarik ez Plataforma

MANIFESTAZIOA

Cartel contra las guerras y el gasto militar



CONGDN

Desde finales del año 2020 Mugarik Gabe Nafarroa participa en la junta de la Coordinadora de ONGD de Navarra gracias a la participación de una persona voluntaria.

Seguimos valorando de forma positiva nuestra participación en la Coordinadora como lugar de encuentro plural, de las organizaciones que trabajamos en cooperación, trabajo en red, integrando con otras organizaciones sociales, generadoras de dinámicas con incidencia social y política.

Destacamos la puesta en marcha del nuevo Plan Estratégico 2021-2024, un plan muy ambicioso, pero que es una brújula para navegar en estos momentos de cambios constantes e incertidumbres globales. Así como el taller que se realizó este año 2022 “De la cooperación para el desarrollo a la cooperación para la convivencia global”, donde se debatieron diferentes claves y propuestas, concluyendo la necesidad de un nuevo marco de relaciones en la cooperación para el desarrollo en un mundo más global, en el que los derechos humanos, el feminismo y la sostenibilidad ambiental y económica cobre mayor protagonismo.

Por último, señalar que se ha continuado las acciones conjuntas con la Plataforma de Entidades Sociales de Navarra. (REAS, CONGDN, Red Pobreza, CERMÍN), en defensa del sector social, en continua relación con las personas que acuden al Consejo Navarro de Bienestar Social.



Coordinadora de
ONGD Navarra

Nafarroako GGKEen
Koordinakundea



Asamblea de la CONGD



REAS

Como en años anteriores mantenemos nuestra participación en REAS a través de la Feria que se celebró en abril de este año y en la que además de tener el puesto donde socializamos la radiografía de soberanía alimentaria y el manifiesto para la recogida de adhesiones, también instalamos la exposición “Defensoras, mujeres que transforman”. Igualmente, participamos en la Asamblea general de junio en la que compartimos con las demás organizaciones y empresas pertenecientes a la red un espacio de generación de ideas y sinergias y cerramos el curso con la realización de la auditoría social donde anualmente “enseñamos el corazón”.



sello de la auditoría social de MGN



Asamblea anual de REAS Navarra



PIM - Punto de Información para personas Migradas/ Pertsona Migratuendako Informazio Gunea (PIM- MIG)

El PIM-MIG fue creado por diversas organizaciones en junio de 2020 al constatar la dificultad de las personas migradas de orientarse en el laberinto burocrático navarro. El objetivo era informar sobre los recursos y servicios existentes (alojamiento, comida, asilo, formación, asistencia médica o jurídica, ocio...) tanto institucionales como autogestionados y de ONGD, así como canalizar el interés de las personas voluntarias que quisieran colaborar: apoyando a quienes lo solicitan o/ participando en acciones reivindicativas. Dispone de una página web con toda la información y se da atención presencial todos los lunes, salvo festivos, de 18 a 19 horas en el espacio de Geltoki (antigua estación de bus). Pronto se vio que es necesario no sólo informar, sino también acompañar a las

personas al servicio de trabajadoras sociales de las unidades de barrio, al centro de salud, a buscar habitación, etc. Igualmente se empezaron a ofrecer clases de castellano, y en la medida de lo posible, se coordina con otras asociaciones que están trabajando en lo mismo para apoyar y/o para exigir soluciones a la administración.

En 2022 se han acercado más de 100 personas en busca de información y/o recursos y docenas de ellas han estado recibiendo clases de castellano. El PIM-MIG no tiene recursos materiales, ni subvenciones, participan de forma voluntaria

alrededor de 25 personas. Si te quieres animar a colaborar puedes contactar en: pim.irunea@gmail.com



Portada de la página web a la que puedes acceder: <https://pim-mig.info/>



CUENTAS 2022

INGRESOS	2022	%
APORTACIÓN SOCIAS	16.588,00 €	2,11 %
DONACIONES	4.068,00 €	0,52 %
SUBVENCIONES PUBL. PROYECTOS SUR	716.046,14 €	91,13 %
SUBVENCIONES PUBL. SENSIBILIZACIÓN	45.623,83	5,81 %
OTROS INGRESOS	3.443,10 €	0,44 %
INGRESOS TOTALES	785.769,07 €	100,00 %
GASTOS	2022	%
GASTOS PERSONAL	-100.729,30 €	12,83 %
GASTOS CONTRAPARTES Y CONSORCIOS	-648.684,93 €	82,64 %
GASTOS ACTIVIDAD - SENSIBILIZACIÓN	-24.372,73 €	3,10 %
GASTOS REDES Y PLATAFORMAS	-1.750,60 €	0,22 %
GASTOS SUMINISTROS Y SERVICIOS	-9.187,10 €	1,17 %
AMORTIZACIÓN	-243,04 €	0,03 %
GASTOS TOTALES	-784.967,70 €	100,00 %
APLICACIÓN RESULTADO A RESERVAS	801,37 €	
Cuentas auditadas por Elizalde Auditores S.L.P. en mayo de 2023		



C/ Zapatería 31, 1º, Pamplona

www.mugarikgabenaafarroa.org

info@mugarikgabenaafarroa.org

948 107 337 / 633 506 055

t.me/mugarikgabenaafarroa

